Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) ______________________________

   (Name) ______________________________

2. (Signature) ______________________________

   (Name) ______________________________

Roll No. | | | | | | | |

(In figures as per admission card)

Roll No.______________________________

(In words)

Test Booklet No.

D-7109

Time : **2 1/2** hours] [Maximum Marks : **200**

PAPER-III
FOLK LITERATURE

Number of Pages in this Booklet : **32** Number of Questions in this Booklet : **26**

Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. Answer to short answer/essay type questions are to be given in the space provided below each question or after the questions in the Test Booklet itself.

   No Additional Sheets are to be used.
3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
   (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
   (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
4. Read instructions given inside carefully.
5. One page is attached for Rough Work at the end of the booklet before the Evaluation Sheet.
6. If you write your name or put any mark on any part of the Answer Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, you will render yourself liable to disqualification.
7. You have to return the test booklet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
8. **Use only Blue/Black Ball point pen.**
9. **Use of any calculator or log table etc., is prohibited.**

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. लघु प्रश्न तथा निबंध प्रकार के प्रश्नों के उत्तर, प्रत्येक प्रश्न के नीचे या प्रश्नों के बाद में दिये हुए रिक्त स्थान पर ही लिखिये ।

   इसके लिए कोई अतिरिक्त कागज का उपयोग नहीं करना है ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
   (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
   (ii) **कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।**
4. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
5. उत्तर-पुस्तिका के अन्त में कच्चा काम (Rough Work) करने के लिए मूल्यांकन शीट से पहले एक पृष्ठ दिया हुआ है ।
6. यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर अपना नाम या ऐसा कोई भी निशान जिससे आपकी पहचान हो सके, किसी भी भाग पर दर्शाते या अंकित करते हैं तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित कर दिये जायेंगे ।
7. आपको परीक्षा समाप्त होने पर उत्तर-पुस्तिका निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और इसे परीक्षा समाप्ति के बाद अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें ।
8. **केवल नीले/काले बाल प्वाईंट पैन का ही इस्तेमाल करें ।**
9. **किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।**

FOLK LITERATURE

लोक साहित्य

Paper-III

प्रश्नपत्र-III

Note : This paper is of **two hundred (200)** marks containing **four (4)** sections. Candidates are required to attempt the questions contained in these sections according to the detailed instructions given therein.

नोट : यह प्रश्नपत्र **दो सौ (200)** अंकों का है एवं इसमें **चार (4)** खंड हैं । अभ्यर्थियों को इनमें समाहित प्रश्नों का उत्तर अलग दिये गये विस्तृत निर्देशों के अनुसार देना है ।

Section – I
खण्ड – I

Note : This section contains **five (5)** questions based on the following paragraph. Each question should be answered in about **thirty (30)** words and each carries **five (5)** marks. **(5 × 5 = 25 Marks)**

नोट : इस खंड में निम्नलिखित अनुच्छेद पर आधारित **पाँच (5)** प्रश्न हैं । प्रत्येक प्रश्न का उत्तर लगभग **तीस (30)** शब्दों में अपेक्षित है । प्रत्येक प्रश्न **पाँच (5)** अंकों का है । **(5 × 5 = 25 अंक)**

Read the passage below and answer the questions that follow based on your understanding of the passage :

Many European scholars, mostly Germanic, do not use terms connoting either 'folk life' or 'folk culture' because of their lingering sense of the inappropriateness of the designated terms. In post-World War II Germany, for example, there has been an academic awareness that the term 'Volkskunde', was used by Adolf Hitler and the Nazi Party as a mode of propaganda to legitimise and justify the superiority of their self-perceived Aryan origins, and the systematic extermination of the European Jewish population. Folklore was manipulated to serve the cause of the war. It operated as a powerful vehicle for the manipulation of symbols in order to sway popular public opinion in the direction of Nazism. For example, it was not an accident that the Swastika was borrowed from Hindu culture to be used as the national symbol of the Nazi Party. Using the Swastika enabled party sympathizers to link up German culture with their misconceived notion of Aryan (i.e. Hindu Indian) origins. In the process of appropriating the Swastika, the Nazis changed its meaning as well. The Swastika, connoting prosperity and auspiciousness in the Indian context came to mean fear and death for Jews throughout the world. This is an unfortunately tragic example of the misuse and abuse of folklore in a political context. Some German folklorists have thus become ashamed and embarrassed by the terms historical and political connotations.

दिए गए अंश को पढ़िए । पढ़कर उसके आधार पर दिए गए प्रश्नों के उत्तर दीजिए :

यूरोप के कई विद्वान, अधिकांश जर्मन विद्वान शब्दों के अस्पष्ट आशय की अनुपयुक्तता के कारण फोकलाइफ (लोक जीवन) या फोक कल्चर (लोक संस्कृति) का अर्थ देने वाले शब्दों का प्रयोग नहीं करते थे । द्वितीय विश्व युद्ध के बाद, उदाहरण के लिए, जर्मनी में ज्ञान संबंधी सजगता आने तथा आर्यों की उत्पत्ति के संबंध में अपने अभिज्ञान की श्रेष्ठता को न्यायोचित तथा संगत ठहराने के लिए तथा यूरोप की यहूदी आबादी को नष्ट करने के लिए एडोल्फ हिटलर तथा नाज़ी पार्टी द्वारा अपने प्रचार के रूप में 'वोल्क्सकुंदे' शब्द का प्रयोग किया गया । फोकलोर (लोकवार्ता) युद्ध का कारण बनी । इसको नाज़ियों ने प्रचलित जनमत को बदलने के लिए प्रतीकों के अर्थों में तोड़-मरोड़ करने के लिए एक शक्तिशाली साधन बनाया । उदाहरण के लिए स्वस्तिक चिह्न, जिसका भारतीय संस्कृति से आदान किया गया था, उसका नाज़ियों ने अपने राष्ट्रीय प्रतीक के रूप में प्रयोग किया । स्वस्तिक के प्रयोग से उनको जर्मन संस्कृति को आर्यों (भारतीय हिंदू) की उत्पत्ति के भ्रामक विचार से जोड़कर सहानुभूति प्राप्त करने में मदद मिली । स्वस्तिक चिह्न की उपयुक्तता की प्रक्रिया में, नाज़ियों ने इसके अर्थ में परिवर्तन कर दिया । स्वस्तिक चिह्न जो भारतीय संदर्भ में समृद्धि तथा कल्याण (शुभ) का अर्थ देता था वह पूरे विश्व में यहूदियों के लिए भय तथा मृत्यु के अर्थ में प्रयुक्त होने लगा । राजनीतिक संदर्भ में फोकलोर (लोकवार्ता) का गलत तथा दुरूपयोग एक दुर्भाग्यपूर्ण दर्दनाक उदाहरण था । अत: कुछ जर्मन लोकवार्ता विज्ञानी शब्दों के ऐतिहासिक तथा राजनीतिक अर्थ से लज्जित तथा चिंतित हुए ।

1. What was the purpose of using 'Swastika' by the Nazis ?

नाज़ियों का स्वस्तिक चिह्न को काम में लेने का क्या उद्देश्य था ?

2. Why German folklorists do not use the 'folk life' or 'folk culture' ?

जर्मन लोकवार्ता विज्ञानियों ने 'फोकलाइफ' (लोक जीवन) या 'फोक कल्चर' (लोक संस्कृति) शब्दों का प्रयोग क्यों नहीं किया ?

3. How the Nazis manipulated folklore in Germany ?

जर्मनी में नाज़ियों ने फोकलोर (लोकवार्ता) को कैसे तोड़ा मरोड़ा ?

4. What kind of folklorism being reflected in the manipulation of folklore by Nazis ?

नाज़ियों द्वारा फोकलोर (लोकवार्ता) को तोड़ने मरोड़ने का कार्य किस प्रकार की फोकलोरिज्म (लोकवार्तिकी) को स्पष्ट करता है ?

5. Give example of the misuse and abuse of folklore.

फोकलोर (लोकवार्ता) के गलत तथा दुरूपयोग के उदाहरण दीजिए ।

Section – II
खण्ड – II

Note : This section contains **fifteen (15)** questions, each to be answered in about **thirty (30)** words. Each question carries **five (5)** marks. **(15 × 5 = 75 Marks)**

नोट : इस खंड में **पाँच-पाँच (5-5)** अंकों के **पंद्रह (15)** प्रश्न हैं । प्रत्येक प्रश्न का उत्तर लगभग **तीस (30)** शब्दों में अपेक्षित है । **(15 × 5 = 75 अंक)**

6. What is meant by 'folk' ?
'फोक' से क्या तात्पर्य है ?

7. What is ‘diffusion’ in folkloristics ?

लोकवार्तिकी में ‘विस्तरण’ से क्या तात्पर्य है ?

8. How could you identify a genuine informant ?

वास्तविक सूचक की पहचान कैसे की जाएगी ?

9. What is Stith Thompson's contribution to folktale study ?

फोकटेल (लोककथा) के अध्ययन में स्टिथ थॉमसन का क्या योगदान है ?

10. What are the defining features of a folk song ?

लोकगीत के वर्णनात्मक तत्त्व कौन-कौन से हैं ?

11. What is a motif ?

मोटिफ क्या है ?

12. Define ritual theatre.

रिच्युॅल थियेटर को परिभाषित कीजिए ।

13. What do you mean by proverbial lore ?

प्रोवरबियल लोर से आप क्या समझते हैं ?

14. Describe the difference between folk media and mass media.

फोक मीडिया तथा मास मीडिया (जन संचार) के अन्तर को स्पष्ट कीजिए ।

15. What is the scope of innovation in folklore ?

लोकवार्ता में नवप्रवर्तन का क्षेत्र क्या है ?

16. Differentiate between oral and written literature.

मौखिक तथा लिखित साहित्य में अन्तर स्पष्ट कीजिए ।

17. Define 'folkloristics'.

लोकवार्तिकी (फोकलोरिस्टिक्स) को परिभाषित कीजिए ।

18. Differentiate between folk culture and popular culture.

लोक संस्कृति एवं प्रचलित संस्कृति में अन्तर बताइए ।

19. What do you mean by polygenesis ?

पॉलिजनेसिस (बहुजनवाद) से आप क्या समझते हैं ?

20. Define ethnic identity.

एथनिक (जातीय) पहचान को परिभाषित कीजिए ।

Section – III
खण्ड – III

Note : This section contains **five (5)** questions of **twelve (12)** marks each. Each question is to be answered in about **two hundred (200)** words. **(5 × 12 = 60 Marks)**

नोट : इस खण्ड में **बारह-बारह (12-12)** अंकों के **पाँच (5)** प्रश्न हैं । प्रत्येक का उत्तर लगभग **दो सौ (200)** शब्दों में अपेक्षित है । **(5 × 12 = 60 अंक)**

21. Discuss the role of folklore archives in the current situation of globalisation.
    वैश्वीकरण की आज की स्थिति में फोकलोर (लोकवार्ता) अभिलेखों की भूमिका के बारे में चर्चा कीजिए ।

22. Discuss briefly on folklore and oral history.
    फोकलोर (लोकवार्ता) तथा मौखिक इतिहास की संक्षेप में चर्चा कीजिए ।

23. Discuss colonial model in Indian folklore studies.
    भारतीय लोकवार्ता के अध्ययन में औपनिवेशिक (कोलोनियल मॉडल) पद्धति की चर्चा कीजिए ।

24. "Folklore is an echo of the past but at the same time it is also the vigorous voice of the present." Discuss.
    'लोकवार्ता अतीत की ध्वनि है परन्तु साथ ही यह वर्तमान काल का शक्तिशाली स्वर है ।' चर्चा कीजिए ।

25. What are the characteristics of folktale ? Describe the social elements depicted in folktales with illustrative examples.
    फोकटेल (लोककथा) की विशेषताएँ क्या हैं ? लोककथाओं में सामाजिक चित्रण का उदाहरण सहित वर्णन कीजिए ।

Section – IV
खण्ड – IV

Note : This section consists of **one** essay type question of **forty** (**40**) marks to be answered in about **one thousand** (**1000**) words on any **one** of the following topics.
(1 × 40 = 40 Marks)

नोट : इस खण्ड में एक **चालीस (40)** अंकों का निबन्धात्मक प्रश्न है जिसका उत्तर निम्नलिखित विषयों में से केवल **एक** पर, लगभग **एक हजार (1000)** शब्दों में अपेक्षित है । **(1 × 40 = 40 अंक)**

26. What are the obstacles in maintaining folkloristics as an independent social science ? Give your views.

लोकवार्तिकी (फोकलोरिस्टीक) को एक स्वतंत्र समाज विज्ञान का विषय मानने में क्या-क्या बाधाएँ हैं ? इस संबंध में अपने विचार व्यक्त कीजिए ।

OR/अथवा

Illustrate the role and extension of folklore in contemporary societal context.

समकालीन सामाजिक संदर्भ में लोकवार्ता की भूमिका तथा उसके विस्तार की व्याख्या कीजिए ।

OR/अथवा

Illustrate the relevance of folk medicine in our society where various modern medical systems dominate.

हमारे समाज में जहाँ विभिन्न आधुनिक चिकित्सा प्रणालियों का आधिपत्य है, ऐसी स्थिति में लोक-औषधि के महत्त्व की व्याख्या कीजिए ।

FOR OFFICE USE ONLY	
Marks Obtained	
Question Number	Marks Obtained
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	

Total Marks Obtained (in words) ....

(in figures) ....

Signature & Name of the Coordinator ....

(Evaluation) Date ....